

# ЛЕКЦИЯ №1



# ДРЕВНЯЯ КИТАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

# ВОПРОСЫ:

- 1. У истоков китайской литературы (XVIII - XIII вв. до н.э.)**
- 2. Китайская мифология:**
  - а/тематическое своеобразие китайской мифологии;**
  - б/происхождение мира, и жизни на земле;**
  - в/ культурный герой китайской мифологии;**
  - г/тема сказочных земель.**
- 3. Ораторское искусство и философские школы.**

# ВОПРОСЫ:

---

4. **Художественно-речевые средства китайского языка и своеобразие эстетических категорий китайской литературы.**
5. **"Шуцзин" - Книга истории.**
6. **"Шицзин" - Книга песен:**
  - а/ **"Гофын" /Нравы царств/;**
  - б/ **Большие и малые Оды /Да Я", "Сяо Я"/ и Гимны /Сун/;**
  - в/ **Поэтика и музыкальный аспект "Шицзина".**
7. **"Ицзин" - Книга перемен.**

# 1. У истоков китайской литературы (XVIII - XIII вв. до н.э.)

---

- Древнейшие из дошедших до нас памятников китайской письменности восходят к эпохе Шан-Иньского царства /1766-1122 гг. до н.э./.
- Сохранились иероглифические письмена – буци /гадательные надписи/, вырезанные на черепаших панцирях, костях жертвенных животных, пластинах из бамбука /15-12 вв. до н. э./.

# 1. У истоков китайской литературы (XVIII - XIII вв. до н.э.)

---

- Древнейший словарь "Шовэнь" 说文解字 /I в./ содержит 9350 иероглифов,
- "Канси Цзыдянь" 康熙字典 /нач. XVIII в./ содержит уже более 49 тысяч знаков-слов;
- Современные словари содержат около 60-ти тысяч знаков.

# 1. У истоков китайской литературы (XVIII - XIII вв. до н.э.)

---

С развитием иероглифики связан и процесс письменного художественного творчества, возникновение литературной поэзии и прозы.

Образцы китайской прозы сохранились в виде надписей, выгравированных на бронзовых сосудах. Такие надписи на сосудах, которые использовались в ритуальных целях, состоят из 1, 3 или 5 иероглифов, самые длинные имеют не более 10.

# 1. У истоков китайской литературы (XVIII - XIII вв. до н.э.)

---

Чжоуские надписи длиннее, некоторые из них содержат до 500 знаков. Надписи на бронзе значительно отличаются от надписей на черепаших панцирях и костях жертвенных животных.

Они совершеннее по форме, их стиль свидетельствует о том, что в период Чжоуской династии продолжалось развитие прозы. Старая китайская литература в большей мере создавалась на вэньяне, который считался единственной языковой нормой литературных произведений вплоть до начала XX века.

## В современных китайских научных работах различаются :

---

- Мифы (神话);
- легенды (传说);
- предания о бессмертных (仙话).



# ТЕМА О ПРОИСХОЖДЕНИИ ВСЕЛЕННОЙ И ЖИЗНИ НА ЗЕМЛЕ

---

- хуньдунь (混沌)
- “ян” 阳 и “инь” 阴
- Паньгу (盘古)
- дракон 龙 (божество рек и морей, символ могущества, императорской власти),
- феникс (火鸟) (жар-птица, символ счастья и благополучия),
- единорог (独角兽) - мифическое животное, символизирует счастье, рождение гения,
- черепаха (龟) (олицетворение долголетия).
- Нюйва (女娲).

# ВЫВОД:

---

- ❑ Значение мифологии в развитии древней китайской культуры огромно.
- ❑ Без знания китайской мифологии крайне трудно не только понять природу некоторой части *древней китайской поэзии* (в частности стихов Цюй Юаня) и *прозы*, но и судить о характере *средневековой китайской литературы*.
- ❑ Мифология не утратила своей роли и в развитии нового художественного искусства в Китае.

### 3. Ораторское искусство и философские школы

---

- Речи мифического и легендарного периодов, датируемые традицией III-II тысячелетием до н.э., сохранились в "Книге преданий" (书经),
- исторического периода с X по V вв. до н.э. - в "Речах царств",
- с V по III вв. до н.э. – в "Речах борющихся царств".

### 3. Ораторское искусство и философские школы

---

Философы в своих выступлениях допускали импровизацию, у них все еще отсутствовала письменная подготовка к выступлению.

Кроме немногих философских терминов, которые позже составят начало "высокого стиля" – основу книжного языка, в них следует отметить:

- ✓ господство прямой речи/монолога и диалога/,
- ✓ словарного состава, отвечающего потребностям устного изложения и восприятия, т.е. СТИХИЮ ПРЕИМУЩЕСТВЕННО ЖИВОЙ РЕЧИ.

## **ВЫВОДЫ:**

---

- Произведения ораторского искусства в Китае сохраняют вначале общие с фольклором черты: ораторы выступают хранителями той же народной мудрости, продолжают традицию устной передачи.
- Однако идеологическая борьба, которую ведут ораторы, показывает, что красноречие начинает выражать интересы различных слоев общества - от социальных низов до правящей верхушки, зачастую становясь достоянием последней.

## **ВЫВОДЫ:**

---

- Если произведения народные были безымянными, то теперь им противостояли произведения какой-то школы, по существу также коллективные, но носящие определенное имя – основателя школы или наиболее талантливого ее представителя.
- Если исполнитель фольклорных произведений не выделялся из массы, то учеником школы становились из стремления приобрести общественное положение.
- Ораторы выступали как профессионалы не вследствие народного признания, а после одобрения их мастерства в своей школе.

# ВЫВОДЫ:

---

- ОРАТОРСКОЕ искусство как многовековой этап развития художественного, образного языка и мышления явилось важным этапом между древним народным и индивидуальным творчеством.
- Складывавшиеся в нем устные произведения, постепенно соединяясь с записью, принимали все более индивидуальный книжный характер и привели, в конце концов, к появлению произведений, основанных на едином замысле и авторской записи, т.е. письменного и индивидуального творчества. Художественные средства, выработанные ораторами, помогли формированию художественной литературы.

# ВЫВОДЫ:

- Художественные средства, выработанные ораторами, помогли формированию художественной литературы:
- Живые формы беседы монолог и диалог – продолжали развиваться в ранней индивидуальной поэзии с IV в. до н.э.
- Притчи, порожденные приемом доказательства по аналогии, сыграли важную роль в развитии прозы.
- Монолог и диалог вместе с заложенными ораторами умением раскрывать поступки и черты характера героев в прямой речи способствовали развитию драматургии.
- Притчи явились тем зародышем фабулы, из которого выросли затем басни и побасенки, известные по записям IV-VI вв. н.э., а далее – новелла, повесть, роман.



## **ВЫВОДЫ:**

---

- ОРАТОРСКОЕ ИСКУССТВО ПОЛОЖИЛО НАЧАЛО ЭПИЧЕСКОЙ ПРОЗЕ, ЕГО СРЕДСТВА И ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПРИЕМЫ ПОСЛУЖИЛИ ОСНОВОЙ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.

# ОСОБЕННОСТИ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА:

---

- Существование письменного и устного языка.
- В словарно-речевом творчестве Китая важное место занимает вэньянь 文言, представляющий интерес как художественно-изобразительное средство.
- В качестве термина «文言» применяется для отличия книжного /литературного языка/ от устно-разговорного, который известен под различными названиями –
  - 白话 /белый или ясный язык/,
  - 普通话 /общераспространенный язык/,
  - 国语/национальный или государственный язык/,
  - 俗话 / просторечие.
- Формы вэньяня и стиля гувэнь заостенели, превратились в искусственные. Связь своеобразной лексики и особенностей грамматического строя вэньяня с разговорным народным языком относительна и ныне в значительной степени утрачена.

# ОСОБЕННОСТИ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА:

---

- Иероглифическая письменность.
- Благодаря своей идеографической природе иероглифика способна к выражению отвлеченных и многоплановых понятий, различных едва уловимых словесных оттенков.
- Китайский текст часто как бы домысливается читателем, в сознании которого возникают определенные ассоциации.
- Неопределенность и расплывчатость иероглифических понятий порождает различное, порой диаметрально противоположное толкование текста.
- Очень сложно проставить знаки препинания в древних текстах.

# ОСОБЕННОСТИ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА:

---

- Китайский язык почти не содержит иностранных заимствований в их изначальной фонетической форме.
- Китайский язык заимствует в основном не сами слова, а лишь структуру или смысл, получающие соответствующее его законам фонетическое выражение.

## Своеобразие художественно-речевых средств китайского языка (1):

---

- Китайская поэзия весьма своеобразная и специфическая по национальной форме. Иероглифическое письмо, в отличие от письма буквенного, обладает особой выразительностью, своеобразной картинностью, которая может быть воспринята только при зрительном восприятии, чтении текста.
- Этой особенностью иероглифики всегда пользовались писатели, особенно поэты, которые стремились таким образом получить дополнительные возможности для усиления поэтической выразительности.

## Своеобразие художественно-речевых средств китайского языка (2):

---

- 旧体诗 - стихи старого стиля, стихотворения на архаическом языке, принципиально отличаются от поэтических произведений других народов, в том числе от русского стихотворного искусства.
- Если стихотворения на древнеславянском языке произносимы и в общем близки живой разговорной речи, то многие произведения китайской классической поэзии невозможно сейчас понять на слух.

## 5. 书经 "Книга истории", "Книга исторических преданий"

---

- Период 周 Чжоу / XII - III вв. до н. э./ознаменовался возникновением крупнейших памятников древнекитайской литературы.
- В главе 宏范 "Хунфань" ("Великий план") были сформулированы моральные принципы, которым должны соответствовать правители в виде "Пяти дел", т.е. правил надлежащего поведения, достойных речей, взглядов, мыслей.

## ТЕКСТ "宏范" гласит:

---

- "Вести себя пристойно.
- Говорить - соответствующее.
- Видеть - ясно.
- Слышать – отчетливо.
- Думать – проникновенно...
- Пристойность создает дисциплину.
- Соответствие (в речи) наводит порядок.
- Ясность (видения) приводит к прозорливости.
- Отчетливость (слышания) - источник понимания.
- Проникновенность-источник мудрости".



# 书经:

---

- состоит из кратких речей и нравоучительных сентенций прославленных правителей древности периода XIV–VII вв. до н.э.
- Время возникновения "Шуцзина" точно не определено;
- однако в литературных источниках отмечается, что 1-ая ссылка на его текст относится к 717 г. до н.э.
- На этом основании полагают, что автором или составителем его не мог быть Конфуций /551–479 гг.до н.э./, с именем которого связывают происхождение памятника.

# 书经:

---

- Содержание памятника охватывает около 17-ти столетий.
- Это собрание исторических документов, различных по своему характеру и составу, взаимно не связанных, поэтому в освещении событий наблюдаются значительные пропуски и разрывы.
- “Шуцзин” открывается “Книгой Юйшу”. В ней приводится текст “Уложения Яо” (尧典) – легендарного императора (XXIV в до н.э.).

## “宏范”：

---

- Значительную часть "Шуцзина" составляют 告 "Гао" – "Обращения", "Эдикты", "Воззвания" (30 документов).
- “宏范” (один из этих документов) является ценнейшим историческим и литературным памятником.
- Автор – прославленный царедворец Цзи-цзы (XI в. до н.э.).
- Основополагающая идея – это воссоздание путем непогрешимости повелителя и совершенства его царствования высокого образца управления страной, когда люди испытывают благодарение за ниспосланное счастье и благоденствие.

# “宏范”：

---

- "Великий план" – уникальный источник, отражающий философские взгляды древних мыслителей, которые уже содержали элементы материализма, в виде "девяти делений".
- 1–ый раздел "**Пять элементов**", образующие окружающую человека действительность:
  - вода,
  - огонь,
  - дерево,
  - металл,
  - земля.

# “宏范”：

---

- 2-ой раздел – "**5 материй**", которые присущи человеку и подобны "5-ти элементам":
  - личное поведение,
  - речь,
  - зрение,
  - слух,
  - мышление.
- Концепция о бытии, доктрина общественного развития и смены форм государственного устройства в различные исторические эпохи Китая возникла впоследствии именно из представления о постоянном развитии и взаимном отрицании пяти элементов.

## “宏范”：

---

- 3-ий раздел – **"8 объектов управления"** :
- пища,
- благосостояние и предметы удобства,
- жертвы,
- дела управляющего работами,
- обязанности наставника,
- долг судьи,
- обряды гостеприимства,
- войска.

## “宏范”：

---

- В 4-ый включены "**5 делений времени**" (т.е. календарные расчеты):
  - год,
  - луна,
  - солнце,
  - Звезды,
  - планеты.
- 5-й – "**Совершенство правителя**", который должен служить высшим образцом для всего народа, заботиться о человеческом благоденствии.

## “宏范”：

---

- В 6-ом рассматриваются методы управления в виде "**Трех добродетелей**":
  - ✓ верность и прямота,
  - ✓ сильное властвование(в тревожное время),
  - ✓ умеренное властвование (в условиях гармонии в общественной жизни).
- Впоследствии конфуцианцы, основываясь на этом принципе, строят концепцию гуманистического государства).



## “宏范”：

---

- 7–й посвящен средствам "**Проверки сомнений**", среди которых большую роль играли:
  - показания астрологических прорицателей,
  - гадания на черепаших панцирях.
- В "8–ом разделе" "Великого плана излагаются "**различные свидетельства**" прорицаний:
  - дождь,
  - солнечный свет,
  - тепло,
  - холод,
  - ветер,
  - сезонность.

# В 9–ом разделе “宏范” описываются

:

## □ "5 источников счастья":

- долголетие,
- богатство,
- здоровье тела и ясность памяти,
- благолюбие,
- исполнение воли неба.

## □ "6 видов крайнего зла":

- несчастье, укорачивающее жизнь,
- болезнь,
- потеря памяти,
- бедность,
- злобность,
- ослабление воли.

# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

---

- В отличие от других классических книг, регламентирующих поведение человека, содержание "Ицзина" в значительной мере связано с построениями, обращенными **к проникновению в мистические тайны всего мироздания, метафизического опосредования явлений** (времени, пространства, движения, причинности), т.е. связано с **априорными, доопытными формами познания**, свойственными человеческому разуму.
- Характерно, что исследователи в поисках понимания смысла "Ицзина" в разные эпохи подходили к этому памятнику с разных позиций: конфуцианской, даосской, буддийской.

# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

---

- **Основной текст первоначально представлял собой собрание гадательных записей и лишь впоследствии стал осмысливаться философски.**
- **Гадание по "Ицзину" касается жизни, бытовых забот отдельного человека, его ожиданий, надежд.**
- **Научно достоверных сведений о времени создания нет.**
- **Имеются сведения, что каноническая часть "Ицзина" в своей основе уже существовала в IV веке до н.э.**

# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

---

- ▣ **1-ая часть** "Книги перемен" графическая.
- ▣ **2-ую часть** составляет иероглифический текст, содержащий толкование гексаграмм. Эта часть "Ицзина", известная как **комментарий "10 крыльев"**, состоит из **12-ти разделов**, которые, очевидно, были написаны в разное время, т.к. существенно отличаются по языку и стилю.

# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

- ❑ затрагивает проблему взаимосвязи **двух сторон** нашего отношения к действительности:
  - ❑ чувства и разума,
  - ❑ эмоциональности и рациональности,
  - ❑ научного и эстетического.
- ❑ Зафиксировано именно то, каким образом соотносятся эти **2 аспекта** нашего видения действительности:
  - ❑ Увлечение *философскими построениями* приводит к обеднению эстетическому.
  - ❑ Мышление лишь *категориями образов* и *художественными ассоциациями* сопряжено с абстрагированием от научной точности, аналитического познания реальности.

# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

---

- Гармоничность, уравновешенность, сдержанность присущи обладающим большими личными качествами: внутренние нравственные достоинства вырабатываются человеком путем самовоспитания.
- И здесь необходима выдержка, сдержанность и гармоничность – "**уравновешенность в питье и в пище**", т.е. способность не впадать в крайности.
- Древнекитайский мыслитель 孟子 **Мэнцзы (372–289 гг. до н.э.)**: *"Необходимо работать, но не для непосредственного успеха. Пусть сознание не забывает об этом и не помогает росту"*.

# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

---

- Концентрация внимания в афоризмах на идее: человек следующий твердо велению своих моральных убеждений не может быть обвинен в неправоте.
- Позитивность, доброжелательность, моральная чистота – такова направленность многочисленных афоризмов:
- **"Неправый сам навлекает бедствие на себя",**
- **"Владея правдой, имей выражение лица приятное и строгое",**
- **"В обладании правдой – суровость".**



# 易经 "Ицзин" "Книга перемен":

---

- Среди символики существенное место занимают афоризмы, в которых выражены идеи единства противоборствующих начал.
- В них отражены закономерности бесконечного развития, движения в жизни:  
***"На иссохшем тополе вырастают почки"***.
- Здесь – образ старости, которая по замечанию авторов "Ицзина", достигла всего и ждет лишь покоя, но вместе с тем, таит в себе нечто жизнеутверждающее, несущее свежие силы, новые импульсы.